



hyperbaric chambers cámaras hiperbáricas



Desde el año 1984 nuestra empresa se ha dedicado al diseño, fabricación instalación, puesta en funcionamiento y mantenimiento posterior de equipos relacionados con el buceo profesional y militar.

Uno de los productos más importantes dentro de nuestro programa de fabricación son las Cámaras Hiperbáricas.

Nuestros técnicos diseñan bajo la normativa más exigente y fabrican con el equipamiento más moderno, siempre cumpliendo lo especificado en nuestros procesos certificados ISO 9001-2000.

Todos nuestros equipos se caracterizan por su fiabilidad, ergonomía, facilidad de uso, bajo mantenimiento, larga duración, comodidad para los usuarios y fiables mecanismos de control para ofrecer la máxima seguridad en su empleo.



Depuis 1984 notre entreprise s'est spécialisée dans le design, la fabrication, l'installation, la mise en oeuvre et la maintenance après-vente d'équipements en relation avec les activités sous-marines professionnelles et militaires.

Les Chambres Hyperbares figurent parmi les produits les plus importants dans notre programme de production.

La conception technique de nos produits respecte une réglementation et un contrôle stricts. La production fait appel à l'équipement le plus moderne, et s'effectue selon des processus certifiés ISO 9001-2000.

Fiabilité, ergonomie, simplicité d'utilisation, faible coût d'entretien, longévité et confort caractérisent tous nos équipements. Des mécanismes de contrôle très fiables permettent d'offrir une sécurité d'utilisation maximale.



Since 1984 our company has been dedicated to the design, manufacture, installation, commissioning and after-sales servicing of equipment for professional and military diving.

One of our major product lines is the hyperbaric oxygen chamber.

All our products are designed by our own technicians in accordance with the most demanding regulations and are fabricated with the most avant-garde equipment in full compliance with what is specified in our certificates ISO 9001-2000.

The common denominator of all our equipment is that it is reliable, ergonomic, easy to use, easy to maintain, long lasting and comfortable for the users. Its control mechanisms guarantee maximum safety.



Desde o ano 1984 a nossa empresa dedicou-se ao projeto, fabricação instalação, posta em funcionamento y mantimento posterior de equipamentos relacionados con o mergulho profissional y militar.

Um dos produtos mais importantes dentro do nosso programa de fabricação são as Câmaras Hiperbáricas.

Os nossos técnicos projetam sob o regime mais exigente y fabricam com o equipamento mais moderno, cumprindo sempre as especificações nos nossos processos certificados ISO 9001-2000.

Todos os nossos equipamentos caracterizam-se pela sua confiabilidade, ergonomia, facilidade de emprego, baixo mantimento, larga duração, comodidade para os usuários e fidedignos mecanismos de controlo para oferecer a máxima segurança no seu emprego.





- 4** Cámaras Hiperbáricas para investigación
- 6** Cámaras hiperbáricas para usos militares y profesionales
- 9** Características Generales
- 10** Cámaras hiperbáricas para buceo
- 12** Cámaras hiperbáricas de oxigenoterapia



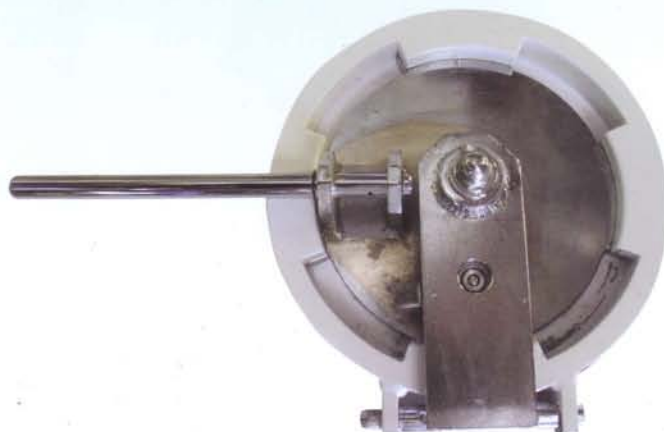
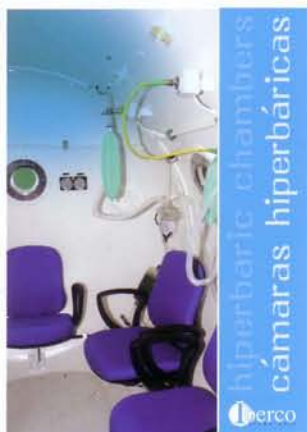
- 4** Hyperbaric oxygen chamber for research purposes
- 6** Hyperbaric chambers for military and professional use
- 9** General Characteristics
- 10** Diving hyperbaric chambers
- 12** Oxygen therapy hyperbaric chambers



- 4** Câmaras hiperbáricas para investigação
- 6** Câmaras hiperbáricas para uso militar e profissional
- 9** Características Gerais
- 10** Câmaras hiperbáricas para mergulho
- 12** Câmaras hiperbáricas de oxigenoterapia



- 4** Chambres hyperbares pour les activités de recherche
- 6** Chambres hyperbares pour les activités militaires et professionnelles
- 9** Caractéristiques Générales
- 10** Chambres hyperbares pour les activités de plongée
- 12** Chambres hyperbares d'oxygénothérapie



cámaras hiperbáricas para investigación

hyperbaric oxygen chamber for research purposes

chambres hyperbares pour les activités de recherche

cámaras hiperbáricas para investigação



Con diámetros internos comprendidos entre 300 y 500 mm, esta clase de cámaras se utilizan en Universidades, Centros de investigación y Hospitales.

Presiones hasta 12 bares son las más usuales aunque hemos fabricado hasta 80 bares.

Materiales: aceros inoxidables y al carbono.



With an inner diameter ranging from 300 to 500 mm, these types of chambers are used by universities, research centres and hospitals. Although operative pressures of up to 12 bars are the most usual, we have fabricated chambers with pressures of up to 80 bars.

Materials: stainless steel and carbon.



Avec des diamètres internes compris entre 300 et 500mm, ce type de chambres est utilisé par les universités, les centres de recherche et les hôpitaux.

Si des pressions d'utilisation jusqu'à 12 bars sont les plus courantes, nous avons réalisé des produits pouvant supporter 80 bars de pression.

Matériaux : acier inoxydable et carbone



Com diámetros internos compreendidos entre 300 y 500 mm, esta categoria de câmaras utilizam-se em Universidades, Centros de investigação e Hospitais.

Pressões até 12 bares são as mais usuais embora temos fabricado até 80 bares.

Materiais: aços inoxidáveis e aço carbono.





c. h. para investigación

Estas Cámaras Hiperbáricas, están orientadas a facilitar un equipo de prueba a escala reducida para uso en laboratorios, universidades y departamentos de investigación en hospitales.

These chambers are made to complement test equipment on a reduced scale in laboratories, universities and hospital research departments

Ces chambres hyperbares facilitent les essais à échelle réduite pour les laboratoires, universités et départements de recherche des hôpitaux.

Estas Câmaras Hiperbáricas, estão orientadas a facilitar um equipamento de prova a escala reduzida para uso em laboratorios, universidades e seccoes de investigação em hospitais.



cámaras hiperbáricas para usos militares y profesionales

Hyperbaric chambers for military and professional use

Chambres hyperbares pour les activités militaires et professionnelles

Cámaras hiperbáricas para uso militar e profissional



En aleación amagnética para aplicación en buques cazaminas o en acero para el resto de barcos y unidades móviles, Iberco también se ha especializado en este tipo de hiperbáricas.

Los Ejércitos españoles tienen, nueve unidades nuestras en perfecto estado de funcionamiento.

Estas cámaras están dotadas de acoplamiento para cartuchos hiperbáricos homologados por la OTAN.

Iberco realiza igualmente las instalaciones de gases respirables complementarias



Fabricated in nonmagnetic alloy for application in minesweeper ships or in steel for other ships and mobile units, Iberco also specialises in these types of hyperbaric chambers. The Spanish armed forces now have nine of our units in perfect operating conditions.

These chambers are equipped with coupling for hyperbaric cartridges certified by NATO. Iberco also carries out the complementary breathing gas installations.



Iberco s'est aussi spécialisé dans les chambres hyperbares en alliage amagnétique pour des utilisations sur des navires chasseurs de mines ou en acier pour tout autre bateau et unité mobile.

Neuf de ces unités équipent actuellement l'Armée espagnole. Ces chambres disposent d'un raccord de cartouches hyperbares homologué par l'OTAN.

Iberco réalise également les installations de gaz respirables complémentaires.



Em liga nao magnética para aplicação em buques caçaminas o em aço para o resto de barcos y unidades móveis, Iberco também se tem especializado neste tipo de hiperbáricas. Os Exércitos espanhóis tem nove unidades nossas em perfeito estado de funcionamento.

Estas câmaras estão apetrechadas com conexões para cartuchos hiperbáricos acreditados pela OTAN. Iberco também realiza as instalações de gases



Iberco ha obtenido hasta el momento la confianza de la Armada Española fabricando seis unidades de Cámaras Hiperbáricas para su uso, que funcionan a pleno rendimiento en sus nuevos cazaminas.

Iberco has gained the full confidence of the Spanish Navy and has to date manufactured six hyperbaric chambers for military use, which are working at full capacity in the Navy's new minesweeper ships.

Iberco tem obtido até aos nossos dias a confiança da Armada Espanhola fabricando seis unidades de Câmaras Hiperbáricas para o seu uso e que funcionam a pleno rendimento nos seus novos caçaminas.

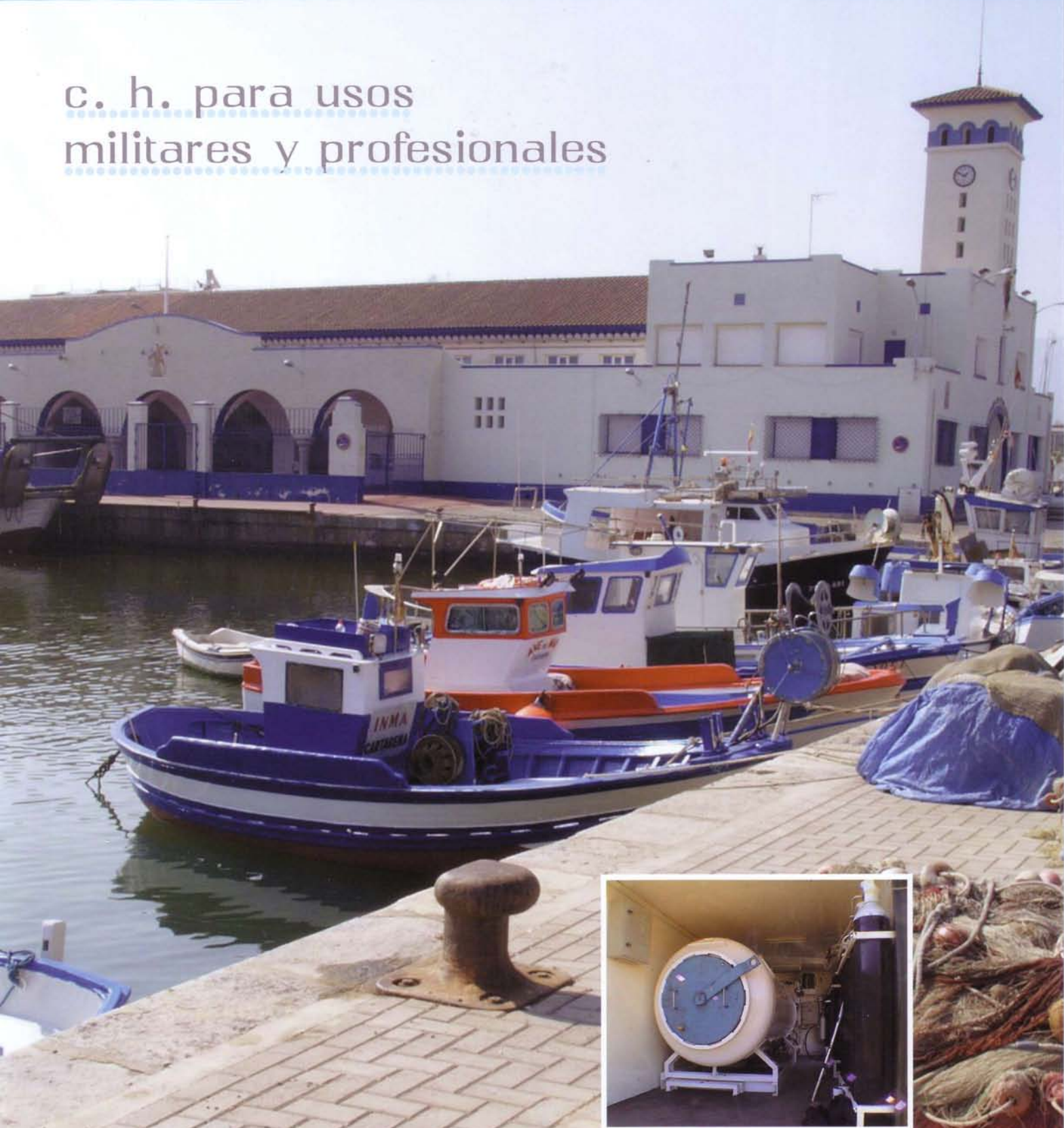
Iberco a obtenu jusqu'à présent la confiance de l'Armée espagnole en fabriquant six unités de chambres hyperbares équipant ses nouveaux chasseurs de mines.

www.iberco.com

www.iberco.es

Conéctate y descubre como conocernos mejor

c. h. para usos militares y profesionales





las cámaras hiperbáricas fabricadas por Iberco...



Son cámaras especialmente diseñadas para permitir cualquier tipo de tratamiento.

Le garantizamos seguridad ante sobrepresiones, mínimo ruido y manejo ergonómico.

Son cámaras fiables y cómodas con un diseño de vanguardia y un estricto cumplimiento de las normas exigidas.

Las cámaras Hiperbáricas que Iberco fabrica son sencillas a manejar y disponen de un eficaz sistema contraincendios.

Iberco permanentemente mejora sus métodos de trabajo actualizando sus procesos de acuerdo con la ISO 9001-2000.

Fabricamos con las normas: ASME, Det Norske Veritas y la norma europea EN14931.



Il s'agit de chambres spécialement conçues pour permettre tout type de traitement.

Nous garantissons la sécurité contre les surpressions, un minimum de bruit et une utilisation ergonomique.

Ces chambres fiables, confortables et d'un design innovant respectent les normes exigées.

Les chambres hyperbares d'Iberco sont simples d'utilisation et comportent un système anti-incendie.

Iberco améliore en permanence ses méthodes de travail en actualisant ses processus en accord avec la norme ISO 9001-2000.

Notre production est conforme aux normes ASME, Det Norske Veritas et à la norme européenne EN14931.



The chambers are especially designed to be used in a wide variety of ways.

We guarantee: maximum safety in cases of excess pressure, a minimum noise level and ergonomic handling.

The chambers are reliable and comfortable with a vanguard design and strict compliance with the regulations in force.

The hyperbaric chambers fabricated by Iberco are easy to use and are equipped with an effective anti-fire system. Iberco continually seeks to improve its work methods by updating its systems in accordance with ISO 9001-2000.

We fabricate in compliance with the regulations of ASME, Det Norske Veritas and the European regulation EN14931



São câmaras especialmente projetadas para permitir qualquer tipo de tratamento.

Nós garantizamos segurança ante sobre pressões, mínimo ruído e manipulação ergonómica.

São câmaras fiáveis e cómodas com um desenho de vanguarda e um estrito cumprimento das normas exigidas.

As câmaras Hiperbáricas que Iberco fabrica são fáceis de manejar e dispõem de um eficaz sistema contra incêndios.

Iberco melhora permanentemente os seus métodos de trabalho actualizando os seus processos, de acordo com a ISO 9001-2000.

Fabricamos com as normas: ASME, Det Norske Veritas e a norma europeia EN14931.



cámaras hiperbáricas para buceo

diving hyperbaric chambers

chambres hyperbares pour les activités de plongée

Cámaras hiperbáricas para mergulho



Estas cámaras son las normalmente usadas por las empresas de trabajos submarinos, clubes de buceo y en centros de Formación Profesional.

Fabricadas en diámetros interiores comprendidos entre 1.300 y 1.800 mm, pueden ser adaptadas para instalaciones fijas en tierra y también en barcos, contenedores y remolques.

Su acabado exterior se adapta a las necesidades del usuario, con carena o con las tuberías y válvulas totalmente accesibles para fácil y más cómodo mantenimiento.



Ces chambres sont en général destinées aux entreprises de travaux sous-marins ou de pêche, clubs de plongée et centres de formation professionnelle.

D'un diamètre intérieur compris de 1300 et 1800 mm, elles peuvent être adaptées à des installations fixes ou mobiles tels que bateaux, conteneurs et remorques.

La finition extérieure est adaptée aux besoins de l'utilisateur, les chambres pouvant être carénées ou permettre une accessibilité complète des tuyaux et valves afin d'en faciliter l'entretien.



These chambers are usually used by underwater services companies, diving clubs and vocational training centres.

Manufactured with inner diameters ranging from 1,300 to 1,800mm, they can be adapted for fixed installations on land as well as on ships, container ships and boat trailers.

The outer finish adapts to the needs of the user, equipped with a hull or with totally accessible tubes and valves for easier upkeep and maintenance.



Estas câmaras são as normalmente usadas pelas empresas de trabalhos submarinos, clubes de mergulho e em centros de Formação Profissional.

Fabricadas em diâmetros interiores compreendidos entre 1.300 e 1.800 mm, podem ser adaptadas para instalações fixas em terra e também em barcos, recipientes e rebocas.

O seu acabamento exterior adapta-se às necessidades do usuário, com carena ou com as tubulações e válvulas totalmente acessíveis para fácil e mais cómodo mantimento.





cámaras hiperbáricas para buceo

Buceo profesional o de tipo deportivo, demandada principalmente por Institutos de Formación Náutico Pesqueras.

Ideal for professional or amateur diving, these chambers are in demand mainly by the Nautical and Marine Training Institutes (Institutos de Formación Náutico Pesqueras).

Mergulho profissional ou de tipo desportivo, exigido principalmente por Institutos de Formação Náutico Pesqueiros.



cámaras hiperbáricas de oxigenoterapia

oxygen therapy hyperbaric chambers
chambres hyperbares d'oxygénothérapie
cámaras hiperbáricas de oxigenoterapia



Esta serie puede tener una longitud variable según el número de plazas. Los diámetros interiores usuales son 2.000 mm y 2.300 mm, pero podemos adaptarnos a cualquier necesidad.



This line comes in different lengths depending on the number of places. The inner diameters are usually either 2,000 mm or 2,300 mm, though this can be changed according to different needs.



La taille de ces chambres varie selon le nombre de places. Les diamètres intérieurs sont généralement compris entre 2000 mm et 2300 mm, mais nous pouvons nous adapter à tout besoin.



Esta série pode ter um comprimento variável dependendo do número de lugares. Os diâmetros interiores usuais são 2.000 mm e 2.300 mm, mas podemos adaptar-nos a qualquer necessidade.

PROTOTIPO EN PROCESO DE FABRICACION





c. h. de oxigenoterapia

Fotografía correspondiente a una cámara de 2000 mm de diámetro en fase final de fabricación y pruebas en nuestros talleres.

Photograph of a chamber with a diameter of 2,000 mm at the final stage of manufacture and testing in our workshops.

Photographie d'une chambre de 2000 mm de diamètre en phase finale de fabrication et testée dans nos ateliers

Fotografia correspondente a uma câmara de 2000 mm de diâmetro em fase final de fabricação e provas nas nossas fábricas.



investigación / research

Características comunes: disponen de 2 mirillas de observación, dos bocas para mano de hombre, un total de 16 pasos de casco de diversas medidas desde 1/4" hasta 1" BSP o NPT.

CAMARAS HIPERBARICAS PARA INVESTIGACION	DIAMETRO INTERIOR (mm) INNER DIAMETER	LONGITUDES (mm) LENGTH	PRESIONES DE TRABAJO (bares) WORKING PRESSURE	MATERIALES USUALES MATERIALS
IB-40	400	>=1.000	6<Pres<100	ASI-316L y acero al carbono
IB-45	450	>=1.000	6<Pres<100	ASI-316L y acero al carbono
IB-50	500	>=1.000	6<Pres<100	ASI-316L y acero al carbono
IB-60	600	>=1.000	6<Pres<100	ASI-316L y acero al carbono

buceo / diving

Características comunes: disponen de ANTECAMARA, con 3 mirillas de observación, un total de 24 pasos de casco de diversas medidas desde 1/4" hasta 1" BSP o NPT., soportes para sustentación desde el suelo y orejetas para izado, válvula de seguridad, paso de alimentos con bayoneta exterior, doble sistema de comunicación uno de ellos accionado por el sonido, Caudalímetro, equipamiento interior ignífugo, manómetro de presión interior, termómetro, oxímetro

CAMARAS HIPERBARICAS PARA USOS MILITARES Y PROFESIONALES	DIAMETRO INTERIOR (mm) INNER DIAMETER	PRESIONES DE TRABAJO (bares) WORKING PRESSURE	PUERTAS CIRCULARES DIAMETRO (mm) CIRCULAR DOORS	LONGITUDES (mm) LENGTH	PESO APROX. (Kg.) WEIGH	MATERIAL ACERO-C INOXIDABLE ALEACIONES ALUMINIO	NORMAS ASME DNV EN14931
IB-100	1.000	6,00	700	2.100	250	Cualquiera	Si
IB-130	1.300	6,00	700	3.400	1.200	"	"
IB-150	1.500	6,00	700	3.600	1.600	"	"
IB-180	1.800	6,00	800	3.800	2.000	"	"
IB-190	1.900	6,00	800	3.900	2.300	"	"

multiplazas / oxygen therapy

Características comunes: Normas ASME, DNV, EN 14931. Podemos equipar la cámara con accesorios especiales, consúltenos.

MODELOS	DIAMETRO INTERIOR (mm) INNER DIAMETER	LONGITUDE TOTAL (mm) OVERALL LENGTH	Nº DE ASIENTOS SEATS	PUERTAS RECTANGULARES mm x mm RECTANGULAR DOORS	PESO Kg. WEIGH
IB-200x4	2.000	4.000	8	1.700X700	8.000
IB-200X6	2.000	6.000	12	1.700X700	12.000
IB-200X8	2.000	8.000	16	1.700X700	14.000
IB-200X10	2.000	10.000	20	1.700X700	16.000
IB-230X4	2.300	4.000	8	1.800X750	9.000
IB-230X6	2.300	6.000	12	1.800X750	13.000
IB-230X8	2.300	8.000	16	1.800X750	15.000
IB-230X10	2.300	10.000	20	1.800X750	17.000
IB-230X12	2.300	12.000	24	1.800X750	20.000

Iberco se reserva el derecho de incluir modificaciones. Consulte previamente a nuestro Departamento técnico.
Please, consult your ideas.

cualificación profesional



La continua asistencia a cursos de formación nos mantiene con el espíritu de superación propio de una empresa de reciente creación, aunque nacimos en 1984 y tenemos confianza en nuestros métodos. Este conjunto de base trabaja normalmente complementado por varios equipos de colaboradores eventuales y empresas especialistas en algunos trabajos específicos, a los que subcontratamos.

Although we have been in the market from 1984, our ongoing training keeps alight the spirit to break frontiers characteristic of a newly created company. Our team usually works in cooperation with several teams of collaborators and companies specialising in specific areas, whose services we subcontract.



" S.A. Ibérica de Suministros
y Construcciones **IBERCO**"

DIRECCIÓN / ADDRESS: Lotos, 15
30205 CARTAGENA · ESPAÑA

Telf: +34 968 527 070 · Fax: +34 968 501 721

www.iberco.es · iberco@iberco.com · iberco@iberco.es

